



Juhised liigikaudse kehakaalu määramiseks sõltuvalt vanusest			
11 kg	~ 12 kuud	11 kg – 15 kg	~ 12 kuud kuni 24 kuud
15 kg – 19 kg	~ 24 kuud kuni 36 kuud	19 kg – 30 kg	~ 3 aastat kuni 6 aastat
30 kg – 60 kg	~ 6 aastat kuni 12 aastat	> 60 kg	~ üle 12 aasta

Smernice - približna težina tela: starosna grupa			
11 kg	~ 12 mesece	11 kg – 15 kg	~ 12 mesece do 24 mesece
15 kg – 19 kg	~ 24 mesece do 36 mesece	19 kg – 30 kg	~ 3 godine do 6 godina
30 kg – 60 kg	~ 6 godina do 12 godina	> 60 kg	~ više od 12 godina

إرشادات - وزن الجسم تقريبا: الفئة العمرية			
11 كيلوجرام	~ 12 شهر	11 كجم - 15 كجم	~ 12 شهرا حتى 24 شهرا
15 كجم - 19 كجم	~ 24 شهر إلى 36 شهر	19 كجم - 30 كجم	~ 3 سنوات إلى 6 سنوات
30 كجم - 60 كجم	~ 6 سنوات إلى 12 سنة	أكثر من 60 كجم	~ أكثر من 12 سنة

USER MANUAL FOR KICK BOARD

WARNING

Do not bite or chew the product as pieces that may be bitten off from the material may cause a choking hazard.

USAGE

Put the kick board on the water flatly. Grasp both side edges of the kick board or put your arms on the kick board and grasp the front edge of the kick board. Clench the kick board while swimming.

MAINTENANCE AND STORAGE

- Use a clean damp cloth and wipe gently before storage.
 - After completely dry, store the kick board in a cool and dry place.
 - Do not place the sharp or heavy objects on the kick board to avoid damaging.
 - Do not fold or extrude kick board to avoid breaking.
- NOTE:** With proper maintenance and storage, the product life span is one year from the date of manufacture. You should thereupon accordingly replace the product.

NOTICE D'UTILISATION POUR PLANCHE

ATTENTION

Ne mordez pas ou ne mâchez pas le produit, car les morceaux qui peuvent être arrachés du matériau peuvent présenter un risque d'étouffement.

UTILISATION

Mettez la planche de natation à plat sur l'eau. Empeignez les deux bords latéraux de la planche de natation ou placez vos bras sur la planche et maintenez la bord avant de la planche. Serrez la planche de natation pendant que vous nagez.

ENTRETIEN ET RANGEMENT

- Nettoyez la planche avec un chiffon propre et humide puis essuyez-la délicatement avant de la ranger.
 - Quand elle est complètement sèche, rangez la planche de natation dans un endroit frais et sec.
 - Ne posez aucun objet coupant ou lourd sur la planche pour ne pas l'endommager.
 - Ne pliez pas ou ne boudez pas la planche de natation pour éviter qu'elle ne se casse.
- REMARQUE :** Avec un entretien et un stockage appropriés, la durée de vie du produit est d'un an à partir de la date de fabrication. Vous devez alors remplacer le produit en conséquence.

BENUTZERANLEITUNG FÜR DAS KICK BOARD SCHWIMMBRETT

ACHTUNG

Auf dem Produkt darf nicht herumgekauert werden, da das Produkt kleine Bestandteile aus Metall enthält. Gelangen diese in die Atemwege, besteht Erstickungsgefahr.

BENUTZUNG

Legen Sie das Kickboard flach auf das Wasser. Fassen Sie beide Seiten des Kickboards an oder legen Sie Ihre Arme auf das Kickboard und fassen Sie die vordere Kante des Kickboards an. Halten Sie das Kickboard beim Schwimmen fest.

WARTUNG UND LAGERUNG

- Bitte verwenden Sie ein sauberes, feuchtes Tuch und wischen Sie das Brett vor dem Einlagern vorsichtig sauber.
 - Bewahren Sie das Schwimmbrett, nachdem es vollständig getrocknet ist, an einem kühlen und trockenen Ort auf.
 - Legen Sie keine spitzen, oder schweren Gegenstände auf das Schwimmbrett, um zu vermeiden, dass es beschädigt wird.
 - Falten oder dehnen Sie das Schwimmbrett nicht, um ein Brechen zu vermeiden.
- BITTE BEACHTEN:** Bei ordnungsgemäßer Pflege und Lagerung beträgt die Lebensdauer des Produkts ein Jahr ab Herstellungsdatum. Daraufhin sollten Sie das Produkt entsprechend ersetzen.

MANUALE D'USO DELLA TAVOLETTA

AVVERTENZA

Non mordere o masticare il prodotto poiché gli eventuali frammenti di materiale di cui è composto potrebbero costituire un pericolo di soffocamento.

UTILIZZO

Posizionare orizzontalmente la tavoletta sull'acqua. Afferrarla da entrambi i lati o posizionarvi le braccia sopra, aggrappandosi sul davanti. Stringere con le mani la tavoletta mentre si nuota.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

- Prima di riporre la tavoletta, pulirla delicatamente con un panno umido pulito.
 - Dopo averla lasciata asciugare, riporre la tavoletta in un luogo fresco e asciutto.
 - Per evitare di danneggiarla, non collocare oggetti taglienti o pesanti sulla tavoletta.
 - Evitare di piegare la tavoletta altrimenti potrebbe rompersi.
- NOTE:** Con la corretta manutenzione e conservazione, la durata del presente prodotto è di un anno a partire dalla data di produzione. Il prodotto dovrebbe essere quindi sostituito quando appropriato.

GEBRUIKERSHANDLEIDING VOOR KICKBOARD

WAARSCHUWING

Bijt of kauw niet op het product, aangezien stukjes die van het materiaal kunnen worden afgebeten, verstikkingsgevaar kunnen opleveren.

GEBRUIK

Plaats het kick board plat op het water. Grijp beide zijranden van het kick board of leg de armen op het kick board en grijp de voorste rand ervan. Hecht u vast aan het kick board tijdens het zwemmen.

ONDERHOUD EN OPBERGING

- Veeg het board voorzichtig schoon met een schone vochtige doek voordat u het opbergt.
 - Nadat het kick board helemaal droog is, kan het bewaard worden op een koele en droge plaats.
 - Zet geen scherpe of zware voorwerpen op het kick board zodat het niet beschadigt.
 - Het kick board niet ploeien of samendrukken, omdat het kan breken.
- LET OP:** Met goed onderhoud en opslag is de levensduur van het product één jaar vanaf de fabricagedatum. U dient dan het product te vervangen.

MANUAL DE INSTRUCCIONES DE LA TABLA DE NATACION

ADVERTENCIA

No muerda ni mastique el producto, ya que los trozos que pueda morder del material pueden provocar un peligro de asfixia.

MODO DE EMPLEO

Coloque la tabla en el agua. Coja ambos lados de la tabla o coloque sus brazos sobre la superficie de la tabla cogiendo la parte frontal de la misma. Coja fuertemente la tabla cuando está nadando.

MANUTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

- Usar un trapo limpio y mojado para limpiar delicadamente antes de guardarla.
 - Cuando la haya secado, guarde la tabla en lugar fresco y seco.
 - No colocar objetos afilados o pesados sobre la tabla a fin de evitar daños en la tabla.
 - No doble ni tuerza la tabla para evitar que se rompa.
- AVISO:** Con un mantenimiento y almacenamiento adecuados, la vida útil del producto es de un año a partir de la fecha de fabricación. Posteriormente, deberá sustituir el producto.

BRUGERVEJLEDNING TIL KICKBOARD

ADVARSEL

Undlad at bide eller tygge i produktet, da de stykker, bides af materialet, kan udgøre en risiko for kvælning.

BRUG

Læg kickboardet fladt på vandet. Grib om begge sider af kickboardet, før dine arme rundt om og tag fat i kickboardets forkant. Hold fast om kickboardet, når du svømmer.

VEDLIGEHOLDELSE OG OPBEVARING

- Anvend en ren, tør klud og tør forsigtigt kickboardet af, før det opbevares.
 - Når kickboardet er helt tørt, opbevares det på et køligt og tørt sted.
 - Læg ikke skarpe eller tungt liggende på kickboardet for at undgå beskadigelse.
 - Fold og pres ikke kickboardet sammen, da det vil ødelægge det.
- BEMÆRK:** Med korrekt vedligeholdelse og opbevaring er produktets levetid et år fra produktionsdatoen. Derefter skal produktet udskiftes.

MANUAL DO USUÁRIO DA KICK BOARD

ATENÇÃO

Não morda ou mastique o produto uma vez que os pedaços que podem ser arrancados do material podem causar um risco de asfixia.

UTILIZAÇÃO

Coloque a superfície deitada na água. Se apoie nas extremidades da prancha ou coloque os seus braços na prancha e se apoie na lateral da mesma. Deite na prancha quando estiver nadando.

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

- Usar um pano limpo para limpar e esfregar de leve antes de guardar.
 - Depois de seca-lo completamente, armazene o produto em um local fresco e seco.
 - Não colocar objetos com pontas ou pesados sobre a prancha para evitar estragar a mesma.
 - Não dobre ou estique a prancha para evitar rachaduras.
- AVISO:** Com manutenção e armazenamento adequados, a vida útil do produto é de um ano a partir da data de fabrico. Deverá, então, substituir o produto em conformidade.

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ ΓΙΑ ΣΑΝΙΔΑ ΚΟΥΜΒΗΣΗΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΜΗΝ ΔΑΓΚΟΝΕΤΕ Η ΜΗΝ ΜΑΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΕΠΙΧΕΙΝ ΣΤΟ ΝΕΡΟ. ΠΙΑΣΤΕ ΤΑ ΔΥΟ ΑΚΡΑ ΤΗΣ ΣΑΝΙΔΑΣ ΚΟΥΜΒΗΣΗΣ Η ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΑ ΧΕΡΙΑ ΣΑΣ ΕΠΑΝΩ ΑΠΟ ΣΤΗ ΣΑΝΙΔΑ ΚΟΥΜΒΗΣΗΣ ΚΑΙ ΠΙΑΣΤΕ ΤΟ ΕΜΠΡΟΣ ΑΚΡΟ ΤΗΣ ΣΑΝΙΔΑΣ ΚΟΥΜΒΗΣΗΣ. ΣΦΙΓΓΕΤΕ ΤΗ ΣΑΝΙΔΑ ΚΟΥΜΒΗΣΗΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΚΟΥΜΒΗΣΗ.

ΧΡΗΣΗ

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΗ ΣΑΝΙΔΑ ΚΟΥΜΒΗΣΗΣ ΕΠΙΧΕΙΝ ΣΤΟ ΝΕΡΟ. ΠΙΑΣΤΕ ΤΑ ΔΥΟ ΑΚΡΑ ΤΗΣ ΣΑΝΙΔΑΣ ΚΟΥΜΒΗΣΗΣ Η ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΑ ΧΕΡΙΑ ΣΑΣ ΕΠΑΝΩ ΑΠΟ ΣΤΗ ΣΑΝΙΔΑ ΚΟΥΜΒΗΣΗΣ ΚΑΙ ΠΙΑΣΤΕ ΤΟ ΕΜΠΡΟΣ ΑΚΡΟ ΤΗΣ ΣΑΝΙΔΑΣ ΚΟΥΜΒΗΣΗΣ. ΣΦΙΓΓΕΤΕ ΤΗ ΣΑΝΙΔΑ ΚΟΥΜΒΗΣΗΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΚΟΥΜΒΗΣΗ.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΕΝΑ ΚΑΘΑΡΟ ΥΓΡΟ ΠΑΝΙ ΚΑΙ ΣΚΟΥΠΙΣΤΕ ΑΠΛΑΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ.
 - ΑΦΟΥ ΣΤΕΓΝΩΣΕΤΕ ΕΝΤΕΛΩΣ, ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΤΗ ΣΑΝΙΔΑ ΚΟΥΜΒΗΣΗΣ ΣΕ ΕΝΑ ΔΡΟΣΕΡΟ ΚΑΙ ΞΗΡΟ ΜΕΡΟΣ.
 - ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΑΙΧΜΗΡΑ Η ΒΑΡΙΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΠΑΝΩ ΣΤΗ ΣΑΝΙΔΑ ΚΟΥΜΒΗΣΗΣ ΓΙΑ ΝΑ ΜΗΝ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΤΕ ΖΗΜΙΑ.
 - ΜΗΝ ΔΙΑΠΛΩΝΕΤΕ Η ΕΞΟΦΕΤΕ ΤΗ ΣΑΝΙΔΑ ΚΟΥΜΒΗΣΗΣ ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΟ ΣΠΛΙΣΜΟ.
- ΣΗΜΕΙΩΣΕ:** ΜΕ ΤΗΝ ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ, Η ΕΚΤΑΣΗ ΤΗΣ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ ΖΩΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΤΟΣ ΕΙΝΑΙ ΕΤΟΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ. ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΜΕΤΑ ΤΟ ΔΙΑΣΤΗΜΑ ΑΥΤΟ ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΚΑΤΑΛΛΗΛΑ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ДОСКИ ДЛЯ ПЛАВАНИЯ

ВНИМАНИЕ

Не кусайте и не жуйте изделие, поскольку откусанные от материала кусочки могут привести к удушью.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Положите плавательную доску на воду горизонтально. Крепко схватитесь за оба края доски или положите руки на доску сверху и держитесь за её передний край. Крепко держите доску во время плавания.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

- Перед хранением осторожно протрите чистой и влажной ветошью.
- Когда доска полностью сухая, положите ее на хранение в прохладное сухое место.
- Не кладите остроугольные или тяжелые предметы на доску для плавания во избежание ее повреждения.
- Не сгибайте и не сжимайте плавательную доску, иначе она может сломаться.

ПРИМЕЧАНИЕ

При правильном обслуживании и хранении срок службы изделия составляет один год с даты изготовления. После этого изделие следует заменить.

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA KE KICK BOARDU

UPOZORNĚNÍ

Do produktu nekousejte nebo jej nežvýkejte. Mohlo by dojít k oddělení kousků materiálu. Hrozí nebezpečí udušení.

POLŽÍTÍ

Kick board položte naplocho na hladinu. Uchopte oba body kick boardu nebo na něj položte ruce a chyťte se přední hrany. Při plavání kick board pevně svírejte.

